

## I. DISPOSICIONS GENERALS

### 1. PRESIDÈNCIA I CONSELLERIES DE LA GENERALITAT VALENCIANA

#### Conselleria d'Obres Públiques, Urbanisme i Transports

*ORDRE de 9 de novembre de 1999, del conseller d'Obres Públiques, Urbanisme i Transports, per la qual s'estableixen les relacions entre la Conselleria i l'Entitat Pública de Sanejament d'Aigües Residuals de la Comunitat Valenciana per a la realització d'obres d'infraestructures de proveïment d'aigua. [1999/A9831]*

La Llei 2/1992, de 26 de març, de Sanejament d'Aigües Residuals de la Comunitat Valenciana, atribueix a l'Entitat Pública de Sanejament, entre altres funcions, la d'executar les obres de sanejament i depuració que l'administració de la Generalitat determine, així com aquelles altres que li puguin encomanar les entitats locals o altres organismes.

Per la seua part, l'article 14.2 de la Llei 2/1992 determina que la relació de l'Entitat de Sanejament amb la Generalitat Valenciana es farà per mitjà de la Conselleria d'Obres Públiques, Urbanisme i Transports.

Per això, la relació entre l'Entitat Pública de Sanejament i la Conselleria d'Obres Públiques, Urbanisme i Transports en l'execució dels sistemes públics de sanejament i depuració es regeix per l'Ordre d'1 d'abril del conseller d'Obres Públiques, Urbanisme i Transports (DOGV núm. 2.001 de 08. 04.1993).

La Llei 10/1998, de 28 de desembre, de Mesures Fiscals, de Gestió Administrativa i Financera i d'Organització de la Generalitat Valenciana (DOGV núm. 3.404 de 13.12.1998), amplia les competències de l'esmentada entitat pública i la faculta en el capítol IX «De la modificació de la Llei 2/1992, de 26 de març, de Sanejament d'Aigües Residuals de la Comunitat Valenciana» a realitzar també obres d'infraestructures per al proveïment d'aigua de caràcter general.

En aquest sentit, per mitjà del Decret 7/1999, de 17 de maig, del Govern Valencià, es va modificar l'estatut de l'Entitat de Sanejament (aprovat pel Decret 170/1992, del Govern Valencià) per a incorporar en l'objecte d'aquesta la realització d'obres de proveïment d'aigua.

Per tot això, és necessari una vegada més –aquesta vegada quant a la realització d'obres d'infraestructures públiques de proveïment d'aigua d'interés comunitari–, la regulació de les relacions entre l'Entitat de Sanejament i la Conselleria d'Obres Públiques, Urbanisme i Transports.

Amb aquesta finalitat, la present ordre estableix els mecanismes de relació que calguen per a optimitzar els recursos d'ambdues institucions, amb vista a la realització d'infraestructures públiques de proveïment d'aigua d'interés comunitari, a fi d'aconseguir la major eficàcia en el compliment dels seus fins.

Per tot això, d'acord amb la proposta efectuada pel Consell d'Administració de l'Entitat Pública de Sanejament d'Aigües Residuals de la Comunitat Valenciana de 29 d'octubre de 1999, i de conformitat amb les atribucions que em confereixen els articles 14.2 de la Llei 2/1992, de 26 de març, i 35.e i 44 de la Llei 5/1983, de 30 de desembre, de Govern Valencià,

#### ORDENE

##### Article 1. Objecte

La present ordre té per objecte establir les relacions entre la Conselleria d'Obres Públiques, Urbanisme i Transports i l'Entitat Pública de Sanejament d'Aigües Residuals de la Comunitat Valenciana (abreujadament Entitat de Sanejament), quant als diferents aspectes (redacció i aprovació de projectes, licitació i execució d'obres, finançament, etc.) vinculats amb la realització d'obres d'infraestructures públiques de proveïment d'aigua.

## I. DISPOSICIONES GENERALES

### 1. PRESIDENCIA Y CONSELLERIAS DE LA GENERALITAT VALENCIANA

#### Conselleria de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes

*ORDEN de 9 de noviembre de 1999, del conseller de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes, por la que se establecen las relaciones entre la Conselleria y la Entidad Pública de Saneamiento de Aguas Residuales de la Comunidad Valenciana, para la realización de obras de infraestructuras de abastecimiento de agua. [1999/A9831]*

La Ley 2/1992, de 26 de marzo, de Saneamiento de Aguas Residuales de la Comunidad Valenciana, atribuye a la Entidad Pública de Saneamiento, entre otras funciones, la de ejecutar las obras de saneamiento y depuración que la administración de la Generalitat determine, así como aquellas otras que le puedan encomendar las entidades locales u otros organismos.

Por su parte, el artículo 14.2 de la Ley 2/1992 determina que la relación de la Entidad de Saneamiento con la Generalitat Valenciana se realiza a través de la Conselleria de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes.

En virtud de ello, la relación entre la Entidad Pública de Saneamiento y la Conselleria de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes en la ejecución de los sistemas públicos de saneamiento y depuración viene rigiéndose por la Orden de 1 de abril, del conseller de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes (DOGV núm. 2.001 de 08.04.1993).

La Ley 10/1998, de 28 de diciembre, de Medidas Fiscales, de Gestión Administrativa y Financiera y de Organización de la Generalitat Valenciana (DOGV núm. 3.404 de 13.12.1998), amplía las competencias de la mencionada entidad pública facultándola en su capítulo IX «De la modificación de la Ley 2/1992, de 26 de marzo, de Saneamiento de Aguas Residuales de la Comunidad Valenciana» a realizar asimismo obras de infraestructuras para el abastecimiento de agua de carácter general.

En este sentido, mediante Decreto 7/1999, de 17 de mayo, del Gobierno Valenciano, se procedió a modificar el estatuto de la Entidad de Saneamiento (aprobado por Decreto 170/1992, del Gobierno Valenciano) para incorporar en el objeto de la misma la realización de obras de abastecimiento de agua.

Por todo ello, se hace necesario una vez más –ésta vez en lo que respecta a la realización obras de infraestructuras públicas de abastecimiento de agua de interés comunitario–, la regulación de las relaciones entre la Entidad de Saneamiento y la Conselleria de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes.

A tal efecto, la presente orden viene a establecer los mecanismos de relación precisos para optimizar los recursos de ambas instituciones, de cara a la realización de infraestructuras públicas de abastecimiento de agua de interés comunitario, con el objeto de lograr la mayor eficacia en el cumplimiento de sus fines.

Por todo ello, de acuerdo con la propuesta efectuada por el Consejo de Administración de la Entidad Pública de Saneamiento de Aguas Residuales de la Comunidad Valenciana de fecha 29 de octubre de 1999, y de conformidad con las atribuciones que me confieren los artículos 14.2 de la Ley 2/1992, de 26 de marzo y 35.e y 44 de la Ley 5/1983, de 30 de diciembre, de Gobierno Valenciano,

#### ORDENO

##### Artículo 1. Objeto

La presente orden tiene por objeto establecer las relaciones entre la Conselleria de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes y la Entidad Pública de Saneamiento de Aguas Residuales de la Comunidad Valenciana (abreviadamente Entidad de Saneamiento), por lo que se refiere a los distintos aspectos (redacción y aprobación de proyectos, licitación y ejecución de obras, financiación, etc.) vinculados con la realización de obras de infraestructuras públicas de abastecimiento de agua.

Als efectes d'aquesta ordre, es consideren infraestructures de proveïment d'aigua les instal·lacions públiques subjectes a la captació, presa d'aigua o brollador, al seu tractament o potabilització, així com al seu transport, conducció o adducció fins als dipòsits de capçalera o punts de connexió d'un o més sistemes municipals de subministrament d'aigua en baixa.

#### Article 2. Obres d'infraestructures de proveïment d'aigua

En els casos en què la conselleria encomane a l'Entitat de Sanejament l'execució d'obres d'infraestructures públiques de proveïment d'aigua, les relacions entre la conselleria i l'entitat queden regulades de la manera que s'exposa a continuació:

Correspon a la conselleria:

a) La redacció i aprovació definitiva d'estudis, avantprojectes, plecs de bases i projectes de licitació, així com el pagament de les obligacions econòmiques derivades d'aquella.

b) L'aprovació definitiva dels projectes de construcció, de conformitat amb el que estableix la Llei 2/1992 i la seua modificació per la Llei 10/1998.

c) Una vegada aprovats definitivament els plecs de bases o projectes, la conselleria ho comunicarà a l'entitat i li traslladarà els expedients oportuns a fi que aquesta iniciï o continue els tràmits necessaris per a la contractació i execució de les obres.

D'altra banda, correspon a l'entitat:

- La licitació, adjudicació, execució, resolució d'incidències contractuals, recepció i liquidació de les obres, i qualssevol altres facultats atribuïdes per la legislació contractual a l'òrgan de contractació, sense perjudici del que estableix aquest article.

- El pagament de les obligacions econòmiques derivades del que s'ha exposat anteriorment.

A més, la conselleria posarà els seus mitjans tècnics a disposició de l'entitat i l'ajudarà en tots aquells aspectes que calguen per a la bona execució de les obres d'infraestructures públiques de proveïment d'aigua encomanades. Amb aquesta finalitat, la conselleria:

- Expropiarà, si cal, els terrenys necessaris per a l'execució de les obres, prèvia tramitació de la declaració d'utilitat pública o interès social d'aquestes.

- Informarà tècnicament sobre les ofertes presentades per a l'execució de les obres, amb caràcter previ a la seua selecció provisional o a la seua adjudicació per l'entitat, segons corresponga.

- Dirigirà l'execució de les obres i visarà les oportunes certificacions prèviament al seu pagament per l'entitat.

- Informarà tècnicament sobre qualsevol incidència que es produïska en relació amb les obres (modificats, complementaris d'obra, liquidacions, etc.), i redactarà, supervisarà i aprovarà els projectes a què puguen donar lloc.

- Assistirà l'entitat en l'acte de recepció de les obres.

#### Article 3. Relacions d'informació entre la conselleria i l'entitat

La Conselleria d'Obres Públiques, Urbanisme i Transports i l'Entitat de Sanejament d'Aigües Residuals de la Comunitat Valenciana es mantindran constantment i recíprocament informades sobre l'estat de tramitació i execució de les obres d'infraestructures públiques de proveïment d'aigua que es porten a terme en el marc de la present ordre.

#### Article 4. Vigència

Aquesta ordre mantindrà la seua vigència fins al complet acabament de les infraestructures públiques de proveïment d'aigua que es publiquen a la Generalitat Valenciana.

#### DISPOSICIÓ FINAL

La present ordre entrarà en vigor l'endemà de la seua publicació en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

València, 9 de novembre de 1999

El conseller d'Obres Públiques, Urbanisme i Transports,  
JOSÉ RAMÓN GARCÍA ANTÓN

A los efectos de la presente orden, se consideran infraestructuras de abastecimiento de agua las instalaciones públicas afectas a la captación, toma o alumbramiento de agua, a su tratamiento o potabilización, así como a su transporte, conducción o aducción hasta los depósitos de cabecera o puntos de conexión de uno o más sistemas municipales de suministro de agua en baja.

#### Artículo 2. Obras de infraestructuras de abastecimiento de agua

En los casos en que la conselleria encomiende a la Entidad de Saneamiento la ejecución de obras de infraestructuras públicas de abastecimiento de agua, las relaciones entre la conselleria y la entidad quedan reguladas del modo que se expone a continuación:

Corresponde a la conselleria:

a) La redacción y aprobación definitiva de estudios, anteproyectos, pliegos de bases y proyectos de licitación, así como el pago de las obligaciones económicas derivadas de aquella.

b) La aprobación definitiva de los proyectos de construcción, de conformidad con lo establecido en la Ley 2/1992 y su modificación por la Ley 10/1998.

c) Una vez aprobados definitivamente los pliegos de bases o proyectos, la conselleria lo comunicará a la entidad y le dará traslado de los oportunos expedientes a fin de que ésta iniciï o continúe los trámites precisos para la contratación y ejecución de las obras.

Por su parte, corresponde a la entidad:

- La licitación, adjudicación, ejecución, resolución de incidencias contractuales, recepción y liquidación de las obras, y cualesquiera otras facultades atribuidas por la legislación contractual al órgano de contratación, sin perjuicio de lo establecido en el presente artículo.

- El pago de las obligaciones económicas derivadas de lo anterior.

Además, la conselleria pondrá sus medios técnicos a disposición de la entidad, asistiéndole en todos aquellos aspectos que resulten precisos para la buena ejecución de las obras de infraestructuras públicas de abastecimiento de agua encomendadas. A tal efecto, la conselleria:

- Expropiará, si fuera preciso, los terrenos necesarios para la ejecución de las obras, previa tramitación de la declaración de utilidad pública o interès social de las mismas.

- Informará técnicamente las ofertas presentadas para la ejecución de las obras, con carácter previo a su selección provisional o a su adjudicación por la entidad, según proceda.

- Dirigirá la ejecución de las obras, visando las oportunas certificaciones con carácter previo a su pago por la entidad.

- Informará técnicamente sobre cualquier incidencia que se produzca en relación con las obras (modificados, complementarios de obra, liquidaciones, etc.), y redactará, supervisarà y aprobarà los proyectos a que pudieran dar lugar.

- Asistirá a la entidad en el acto de recepción de las obras.

#### Artículo 3. Relaciones de información entre la conselleria y la entidad

La Conselleria de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes y la Entidad de Saneamiento de Aguas Residuales de la Comunidad Valenciana se mantendrán constante y recíprocamente informadas acerca del estado de tramitación y ejecución de las obras de infraestructuras públicas de abastecimiento de agua que se lleven a cabo en el marco de la presente orden.

#### Artículo 4. Vigencia

La presente orden mantendrá su vigencia hasta la completa terminación de las infraestructuras públicas de abastecimiento de agua que acometa la Generalitat Valenciana.

#### DISPOSICIÓ FINAL:

La presente orden entrarà en vigor el día siguiente al de su publicación en el *Diari Oficial de la Generalitat Valenciana*.

Valencia, 9 de noviembre de 1999

El conseller de Obras Públicas, Urbanismo y Transportes,  
JOSÉ RAMÓN GARCÍA ANTÓN